



ITINÉRAIRES  
**BIS**

ASSOCIATION DE DÉVELOPPEMENT  
CULTUREL ET ARTISTIQUE  
DES CÔTES D'ARMOR

# **DÉCOUVRIR LE CHANT MODAL DANS PLUSIEURS CULTURES DU MONDE**

***Cycle de 4 master classes sur la voix en Côtes d'Armor***

***Mars / avril / mai 2011***

***La Chapelle Neuve - Lannion - Rostrenen - Saint-Brieuc***

***Maria Simoglou - Manu Théron - Basseby Koné - Erik Marchand***



ITINÉRAIRES  
**BIS**  
ASSOCIATION DE DÉVELOPPEMENT  
CULTUREL ET ARTISTIQUE  
DES CÔTES D'ARMOR

**CYCLE DE MASTER CLASSES VOCALES**

**MARIA  
SIMOGLOU**

## **CHANTER LE MAQÂM GRÉCO-ORIENTAL**

**Samedi 5 mars - La Chapelle-Neuve (22)**

**Apprentissage de chants grecs et de leurs techniques spécifiques**

**MARIA SIMOGLOU** est née à Thessalonique en Grèce du nord. Elle a la chance de bénéficier d'une double culture musicale, à la fois savante et populaire, grâce au berceau familial gorgé de musiques traditionnelles de Macédoine, Thrace et Asie-Mineure et grâce aux études qu'elle a suivies au Lycée musical de Thessalonique, au Conservatoire National de Thessalonique (hautbois, ud, qanun, percussion) puis à l'académie musicale de Berlin « Hanns Eisler Musikhochschule » dans la branche chant/ musique- théâtre.

Elle a participé et collaboré à de nombreux concerts et enregistrements aux côtés des chanteurs et musiciens renommés (Ross Daly, Spyros Sakkas, Stélios Pétrakis, Efren Lopez, Maria Thoïdou, Socratis Malamas, Bijan Chemirani, Patrick Vaillant, Kevin Seddiki etc.).

Le travail portera sur les ornements spécifiques aux chants grecs de l'Épire, de la Macédoine, de Thrace et de l'Asie-Mineure; ainsi que sur les rythmes et les techniques d'improvisation (chants à l'unisson ou polyphoniques, travail du bourdon).



Au programme de cette master classe : techniques de chant pour le chant polyphonique, improvisation, travail sur les rythmes, technique vocale et corporelle, respirations, gestion du souffle, intonation, interprétations, etc.

### **Informations pratiques :**

**Public :** chanteurs professionnels, enseignants, amateurs confirmés

**Lieu :** Café «Le Kenhuel» - 22 160 La Chapelle Neuve

**Horaires :** master classe de 13h30 à 17h30

**Tarif :** 20 € (hors membres de la Kreiz Breizh Akademi)

**Inscription obligatoire, dans la limite des 20 places disponibles : [nathalie.miel@drom-kba.eu](mailto:nathalie.miel@drom-kba.eu)**



**CYCLE DE MASTER CLASSES VOCALES**

# MANU THÉRON

ITINÉRAIRES  
**BIS**

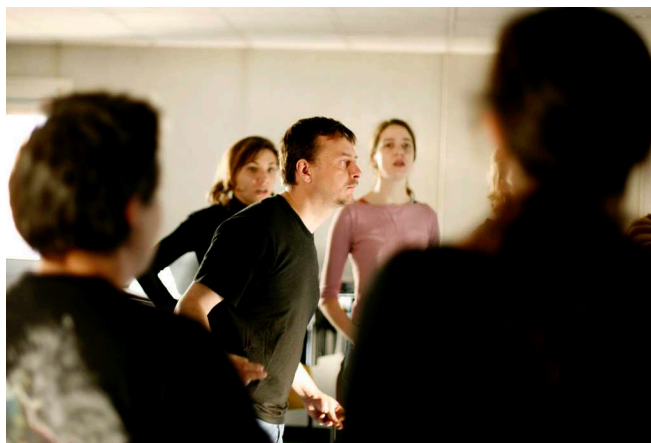
ASSOCIATION DE DÉVELOPPEMENT  
CULTUREL ET ARTISTIQUE  
DES CÔTES D'ARMOR

## DÉCOUVRIR ET PRATIQUER LE RÉPERTOIRE DE POLYPHONIES OCCITANES

**Samedi 9 avril - Lannion (22)**

**Approche de la technique de chant spécifique aux polyphonies du bassin méditerranéen**

C'est en Italie méridionale et en Bulgarie, pays qu'il sillonne durant plus de quatre ans que **MANU THÉRON** découvre le chant, par la fréquentation assidue d'interprètes et de chœurs traditionnels. La persistance des pratiques culturelles et sociales liées au chant dans ces régions, leurs connexions avec la littérature orale en dialecte, et surtout l'absence dans leurs manifestations quotidiennes de toute référence à un folklore institutionnalisé, le persuadent qu'une pratique équivalente aurait une grande portée dans sa ville d'origine, et pourrait donner lieu à une réappropriation de repères historiques et culturels qui manquent cruellement à Marseille.



Au sein de nombreux projets (Sirventès, Chin Na Na Poun) ou à la tête du groupe Lo Còr de La Plana, qu'il a fondé en 2001, Manu Théron impulse une interprétation à la fois enracinée dans la tradition du chant populaire méditerranéen et nourrie par la pratique contemporaine de la chanson à texte, où la langue et les rythmes s'entremêlent avec force. Musicien passionné, il met l'originalité de son interprétation au service d'une culture occitane renouvelée qu'il s'attache à faire vivre aussi bien sur la scène que dans ses enseignements.

Au programme de ce stage : transmission orale du répertoire, travail sur le son collectif et l'écoute, initiation à la polyrythmie et aux percussions corporelles

### **Informations pratiques :**

**Public :** chanteurs professionnels, enseignants, amateurs confirmés

**Lieu :** Ecole de Musique du Trégor, 40 Rue Jean Savidan 22300 LANNION

**Horaires :** master classe de 14h à 18h

**Tarif :** 20 € (hors membres de la Kreiz Breizh Akademi)

**Inscription obligatoire, dans la limite des 20 places disponibles : [nathalie.miel@drom-kba.eu](mailto:nathalie.miel@drom-kba.eu)**



**CYCLE DE MASTER CLASSES VOCALES**

**BASSEY  
KONÉ**

**ITINÉRAIRES  
BIS**

ASSOCIATION DE DÉVELOPPEMENT  
CULTUREL ET ARTISTIQUE  
DES CÔTES D'ARMOR

## **LA MUSIQUE CHANTÉE DES GRIOTS DU MALI**

**Samedi 14 mai - Rostrenen (22)**

**Approche des éléments mélodiques et rythmiques liés à la tradition des griots**

BASSEY KONÉ illustre à elle seule le charme d'un patrimoine musical riche et varié. Elle chante en bambara, bobo, soninké et français.

Repérée pour ses qualités vocales et son attachement à la musique traditionnelle, elle a collaboré avec Erik Marchand à la réalisation du disque «Kan», chanté en quatre langues. Cette habituée du festival Africolors est aussi invitée dans les cérémonies traditionnelles maliennes, sénégalaises...

Son père, Balla Koné, chef des griots de San, a su lui transmettre le virus de la chanson. Bassey Koné est, à elle seule, la preuve de la richesse culturelle du Mali, visitant les répertoires de plusieurs terroirs qui font la diversité et la variété du répertoire musical national

Bassey Koné apporte à la culture malienne le sang neuf des nouvelles générations, tout en cultivant une particularité : le rôle fondamental que jouent les griots dans la transmission des valeurs socioculturelles. L'essentiel des initiations à cette pratique débute depuis le bas âge. Véritable école orale, la tradition s'apprend, se vit et se chante à toutes les occasions festives dans la société.

Au programme de cette master classe : après un temps de présentation de la tradition héréditaire des griots et des conditions d'utilisation de ces chants, les stagiaires seront invités à pratiquer diverses formes traditionnelles.



### **Informations pratiques :**

**Public :** chanteurs professionnels, enseignants, amateurs confirmés

**Lieu :** Ecole de Musique et Danse du Kreiz Breizh, 6 rue Abbé Gibert 22110 Rostrenen

**Horaires :** master classe de 14h à 18h

**Tarif :** 20 € (hors membres de la Kreiz Breizh Akademi)

**Inscription obligatoire, dans la limite des 20 places disponibles : [nathalie.miel@drom-kba.eu](mailto:nathalie.miel@drom-kba.eu)**



**CYCLE DE MASTER CLASSES VOCALES**

**ITINÉRAIRES  
BIS**

ASSOCIATION DE DÉVELOPPEMENT  
CULTUREL ET ARTISTIQUE  
DES CÔTES D'ARMOR

**ERIK  
MARCHAND**

**MODALITÉ ET TEMPÉRAMENT  
DANS LA MUSIQUE CHANTÉE DE BASSE BRETAGNE  
Samedi 28 mai - Saint-Brieuc (22)**

**Pratique de thèmes traditionnels utilisant des échelles spécifiques**

Chanteur, chercheur, directeur pédagogique de l'association Drom, **Erik MARCHAND** est l'un des artisans de la musique bretonne actuelle dont l'évolution et la riche diversité musicale sont pensées de manière philosophique.

Souhaitant transmettre l'entendement modal dans la musique bretonne, dont il est l'un des rares spécialistes, il crée en 2003 « Kreiz Breizh Akademi », académie populaire de musique modale du Centre-Bretagne dont l'un des objectifs est de proposer une orchestration particulière où les arrangements s'élaborent autour de l'entendement modal.

Dans ce cadre, Erik MARCHAND transmet ses connaissances des règles spécifiques d'interprétation de la musique bretonne : échelle, rythme, variation, etc.



Après une présentation de l'actualité des recherches de Drom sur la pratique modale dans le chant de Basse Bretagne, le travail portera sur l'interprétation de thèmes traditionnels issus du répertoire de grands maîtres de la tradition bretonne, dans le respect de leurs échelles et de leurs esthétiques.

La pratique pourra s'effectuer, selon les formes traditionnelles, sans usage de texte. Le travail pourra donc être ouvert à des participants ne connaissant pas la langue bretonne.

**Informations pratiques :**

**Public :** chanteurs professionnels, enseignants, amateurs confirmés

**Lieu :** S.K.V. (Sonerien Ha Kanerien Vreizh) 4 Boulevard Charner 22000 Saint-Brieuc

**Horaires :** master classe de 14h à 18h

**Tarif :** 20 € (hors membres de la Kreiz Breizh Akademi)

**Inscription obligatoire, dans la limite des 20 places disponibles : [nathalie.miel@drom-kba.eu](mailto:nathalie.miel@drom-kba.eu)**